

Materiál na rokovanie  
Mestského zastupiteľstva  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa **19. 11. 2015**

**Návrh**

**na schválenie zmeny uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy  
č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013 v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 27. 06. 2013  
a uznesenia č. 1240/2013 zo dňa 25. a 26.9.2013, ktorým bolo schválené zverenie  
nehnutelností v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, areál bývalého cyklistického štadióna na  
ul. Odbojárov a Kalinčiakovej, do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto – zmena  
termínu**

---

**Predkladateľ:**

Mgr. Martin Maruška  
riaditeľ magistrátu  
v. z. Mgr. Martin Katriak, v. r.  
riaditeľ sekcie právnych činností

**Zodpovedný:**

Ing. Miroslav Bialko, v. r.  
riaditeľ sekcie správy nehnuteľností

**Spracovateľ:**

Mgr. Janka Bibeňová, v. r.  
vedúca oddelenia  
majetkových vzťahov

Mgr. Alexander Molnár, v. r.  
oddelenie majetkových vzťahov

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť
4. Snímky z mapy 2x
5. Odpisy uznesení MsZ  
č. 1090/2013 zo dňa 06.06.2013,  
č. 1181/2013 zo dňa 26. a 27.6.2013  
č. 1240/2013 zo dňa 25. a 26.9.2013
6. Protokol č. 11 88 0557 13 00
7. Dodatok k protokolu
8. Výpis z komisie MsZ
9. Uznesenie MsR č. 194/2015 z 5. 11.  
2015

## NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013, v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 27. 06. 2013 a uznesenia č. 1240/2013 zo dňa 25. a 26.9.2013, takto:

Text v podmienke číslo 2. v znení:

„2. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto vybuduje v termíne do 31.12.2015 na uvedených nehnuteľnostiach športpark. V prípade, ak športpark nebude mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v uvedenom termíne vybudovaný, je povinná predmet zverenia vrátiť do priamej správy hlavnému mestu SR Bratislave.“,

sa nahrádza textom

„2. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto vybuduje v termíne do 31.12.2016 na uvedených nehnuteľnostiach športpark. V prípade, ak športpark nebude mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v uvedenom termíne vybudovaný, je povinná predmet zverenia vrátiť do priamej správy hlavnému mestu SR Bratislave.“

## **Dôvodová správa**

**PREDMET:** Návrh na schválenie zmeny uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013 v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 27. 06. 2013 a uznesenia č. 1240/2013 zo dňa 25. a 26.9.2013, ktorým bolo schválené zverenie nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, areál bývalého cyklistického štadióna na ul. Odbojárov a Kalinčiakovej, do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto – zmena termínu

**ŽIADATEL:** Mestská časť Bratislava-Nové Mesto  
Junácka 1  
831 481 Bratislava

## **SKUTKOVÝ STAV**

### **Predmet žiadosti**

Predmetom žiadosti je zmena termínu vybudovania športparku v areáli bývalého cyklistického štadióna z termínu do 31.12.2015 na termín do 31.12.2016.

### **Dôvod a účel žiadosti**

Mestská časť Bratislava-Nové Mesto požiadala o zmenu termínu vybudovania športparku na nehnuteľnostiach v k.ú. Nové Mesto, a to na pozemkoch, registra „C“:

parc. č. 11280/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 15616 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/34 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 415 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/35 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 108 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/46 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 591 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/48 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 26 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/54 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 13 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/55 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 16 m<sup>2</sup>,

zapísaných na LV č. 5148,

pozemkoch:

parc. č. 11280/56 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 844 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/57 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 26 m<sup>2</sup>,

zapísaných na LV č. 1,

súčasťou areálu je aj stavba súp. č. 7768 na parc. č. 11280/46 a parc. č. 11280/57, zapísaná na LV č. 1.

Zverenie uvedených nehnuteľností do správy mestskej časti bolo schválené uznesením mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy číslo 1090/2013 zo dňa 06.06.2013 v znení uznesenia 1181/2013 zo dňa 26. a 27. 06. 2013 a uznesenia č. 1240/2013 zo dňa 25. a 26.9.2013, okrem iného, s podmienkou, že:

„Mestská časť Bratislava-Nové Mesto vybuduje v termíne do 31.12.2015 na uvedených nehnuteľnostiach športpark. V prípade, ak športpark nebude mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v uvedenom termíne vybudovaný, je povinná predmet zverenia vrátiť do priamej správy hlavnému mestu SR Bratislave.“

Mestská časť Bratislava-Nové Mesto v odôvodnení žiadosti o predĺženie termínu uvádza, že mestská časť v tejto veci intenzívne koná, pričom jej aktivity sú aj verejne prezentované. Koncom minulého roka bola úspešne ukončená súťaž návrhov architektonickej úpravy areálu bývalého cyklistického štadióna a na začiatku tohto roka s úspešnou architektonickou kanceláriou bola uzavretá zmluva o dielo, predmetom ktorej je vypracovanie projektu k realizácii obnovy daného areálu.

Časový posun realizácie úpravy areálu je vyvolaný nutnosťou posudzovania projektu obnovy bývalého cyklistického štadióna podľa zákona č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Z uvedených dôvodov mestská časť požiadala o predĺženie termínu na vybudovania športparku z lehoty do 31.12.2015 na termín do 31.12.2016.



*Mgr. Rudolf Kusý*  
starosta  
Bratislava - Nové Mesto

MAG0P00HGRF6

Bratislava, 22.06.2015

č. j. Star.: 462 -1 / 2015

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY

29-06-2015

Podanie: 2940/6 Číslo spisu:

Stav: 14611117 47806/2015

Vážený pán primátor,

obraciam sa na Vás v krátkom čase opätovne so žiadosťou o predĺženie Protokolu č. 11 88 0557 13 00 zo dňa 03.12.2013, ktorým boli mestskej časti Bratislava – Nové Mesto bezodplatne zverené do správy nehnuteľnosti nachádzajúce sa v katastrálnom území Nové Mesto, okres Bratislava III (bývalý cyklistický štadión), a to:

**1. pozemky registra „C“ KN zapísané na liste vlastníctva číslo 5148 v hodnote:**

- parc. č. 11280/1 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 15616 m<sup>2</sup> 6 873 337,62 €
- parc. č. 11280/34 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 415 m<sup>2</sup> 182 661,06 €
- parc. č. 11280/35 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 108 m<sup>2</sup> 47 535,88 €
- parc. č. 11280/46 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 591 m<sup>2</sup> 260 126,97 €
- parc. č. 11280/48 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 26 m<sup>2</sup> 11 443,84 €
- parc. č. 11280/54 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 13 m<sup>2</sup> 5 721,90 €
- parc. č. 11280/55 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 16 m<sup>2</sup> 7 042,36 €

**2. pozemky registra „C“ KN zapísané na liste vlastníctva číslo 1 v hodnote:**

- parc. č. 11280/56 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 844 m<sup>2</sup> 42 023,50 €
- parc. č. 11280/57 zastavané plochy a nádvoria vo výmere 26 m<sup>2</sup> 1 294,56 €

**3. stavba:**

- so súpisným číslom 7768 postavená na pozemkoch parc. č. 11280/46 a parc. č. 11280/57, zapísaná na liste vlastníctva číslo 5148, vedená na karte majetku:

|   |              |
|---|--------------|
| obstarávacia hodnota  | 674 466,54 € |
| aktuálna vstupná cena                                       | 275 000,00 € |
| oprávky   | 31 622,96 €  |
| zostatková hodnota k 29.11.2013 predstavovala sumu vo výške | 243 377,04 € |

Podľa Článku 2 citovaného protokolu sú uvedené nehnuteľnosti zverené do správy mestskej časti Bratislava - Nové Mesto s podmienkou, aby v termíne do 31.12.2015 správca na predmete zverenia vybudoval mestský športpark.

Mestská časť v tejto veci veľmi intenzívne koná, pričom jej aktivity sú aj verejne prezentované. Koncom minulého roka bola úspešne ukončená súťaž návrhov architektonickej úpravy areálu bývalého cyklistického štadióna a na začiatku tohto roka bola s úspešnou architektonickou kanceláriou uzavretá zmluva o dielo predmetom, ktorej je vypracovanie projektu k realizácii obnovy daného areálu.

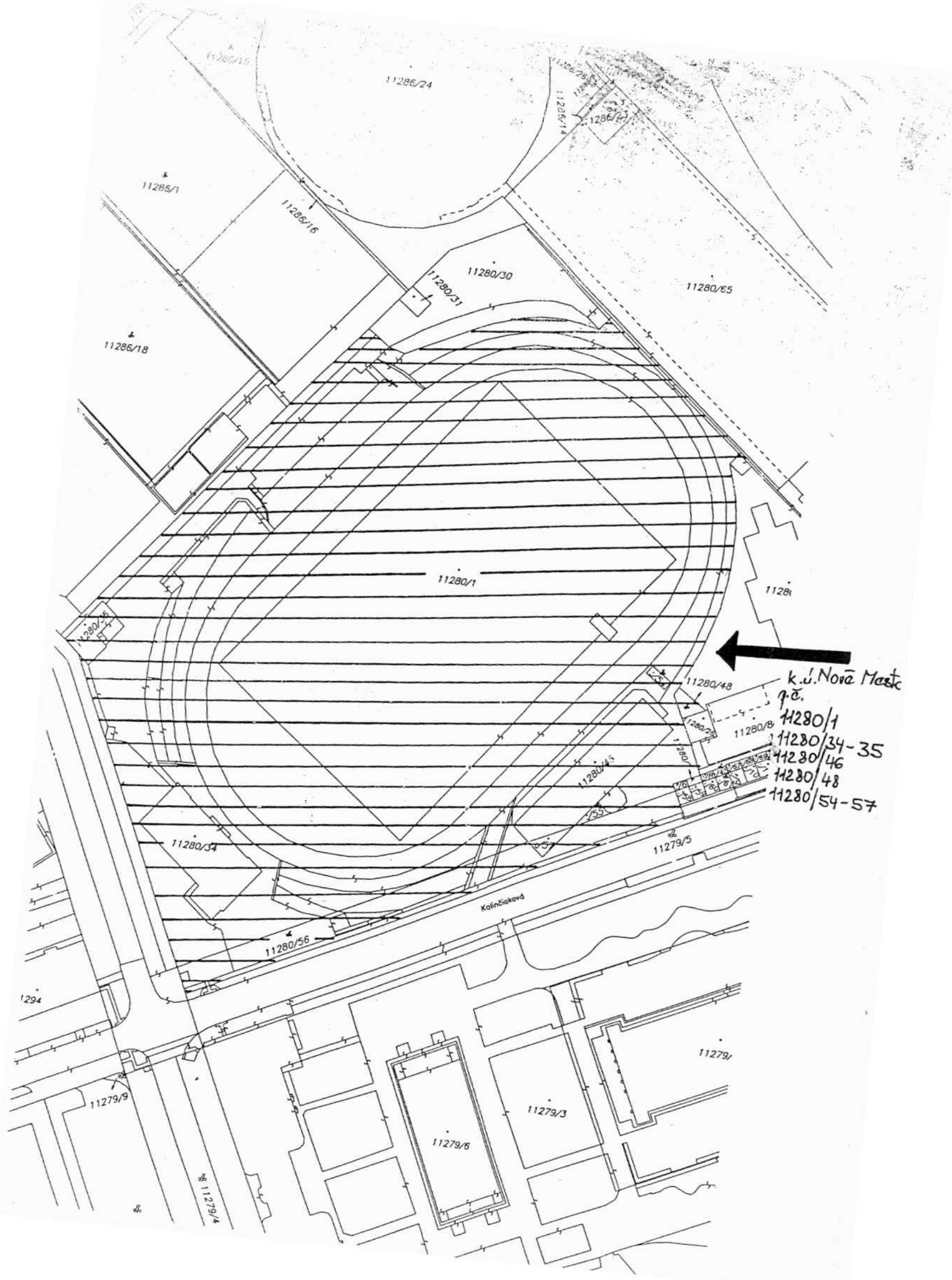
Keďže mestská časť vo veci vybudovania športparku v danej lokalite nie je pasívna, avšak vzhľadom k existujúcemu časovému posunu, ktorý je vyvolaný nutnosťou posudzovania projektu obnovy bývalého cyklistického štadióna podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, si Vás dovoľujem požiadať o prijatie dodatku k Protokolu č. 11 88 0557 13 00 zo dňa 03.12.2013, ktorým by sa termín vybudovania športparku posunul na 31.12.2016.

**JUDr. Ivo Nesrovnal**

primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Primaciálne nám. č. 1

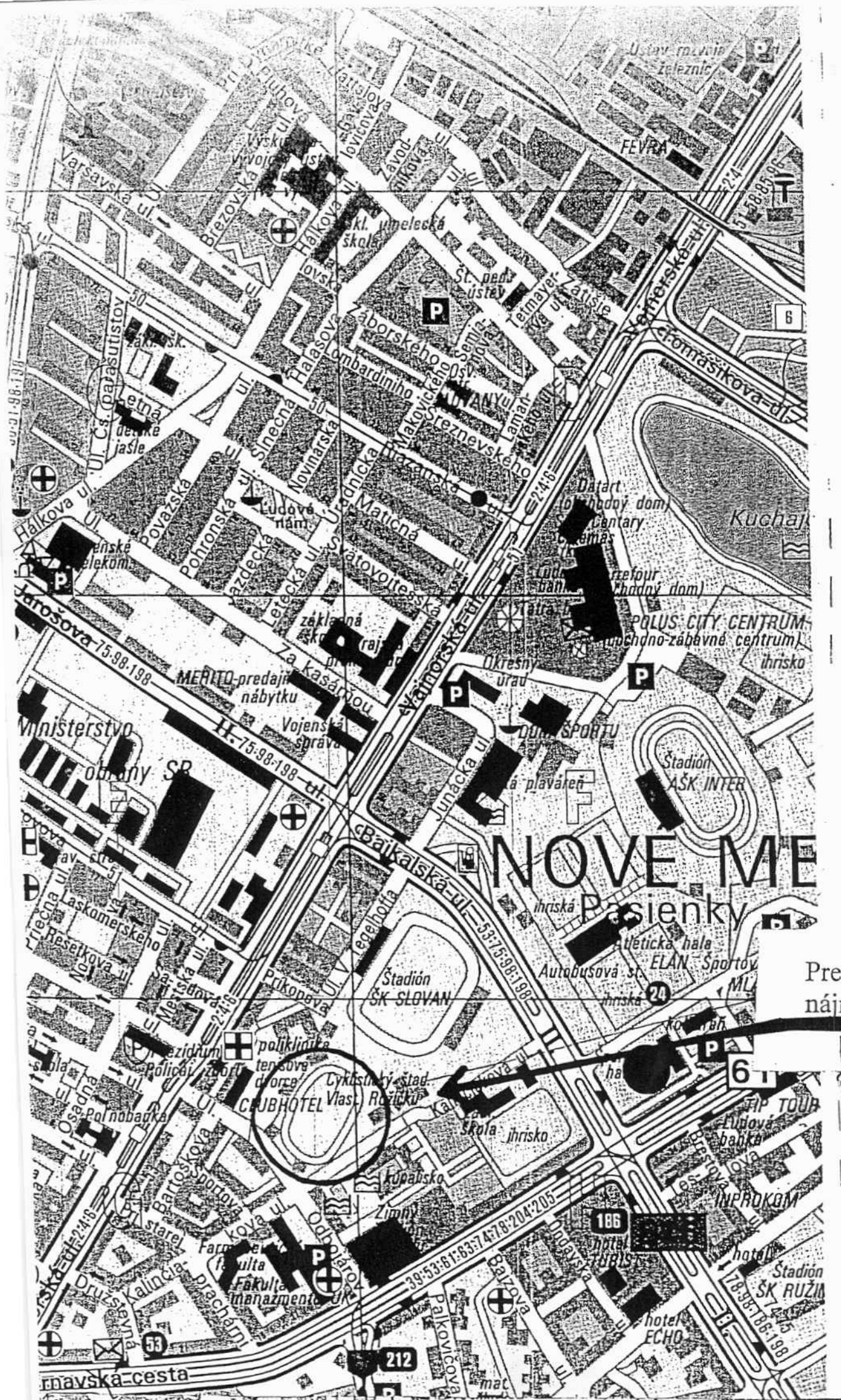
814 99 Bratislava



k.ú. Nová Město  
p.č.

- 11280/1
- 11280/34-35
- 11280/46
- 11280/48
- 11280/54-57





Pre  
náji

Kat. úz. Nové Mesto

q.č.  
11280/1  
11280/34-35  
11280/46  
11280/48  
11280/54-57



Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/2013

Ing. Kiczegová/133

11. 06. 2013

Vec

**Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013, prijatého k bodu Návrh na zverenie nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, areál bývalého cyklistického štadióna na ul. Odbojárov a Kalinčiakovej, do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto**

## Uznesenie č. 1090/2013

zo dňa 06. 06. 2013

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### schvaľuje

zverenie pozemkov registra „C“, k. ú. Nové Mesto,

parc. č. 11280/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 15 616 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/34 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 415 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/35 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 108 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/46 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 591 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/48 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 26 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/54 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 13 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/55 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 16 m<sup>2</sup>,

zapísaných na LV č. 5148

a pozemkov

parc. č. 11280/56 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 844 m<sup>2</sup>,

parc. č. 11280/57 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 26 m<sup>2</sup>,

zapísaných na LV č. 1,

stavby súpis. č. 7768 na parc. č. 11280/46 a parc. č. 11280/57, zapísanej na LV č. 1,

podľa článku 82 ods. 2 Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy, do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, s nasledovnými záväzkami hlavného mesta SR Bratislavy na predmetných nehnuteľnostiach:

So záväzkom hlavného mesta SR Bratislavy uskutočniť na predmetných pozemkoch náhradnú výsadbu za vyrúbané dreviny v rámci realizácie stavby rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu v celkovej spoločenskej hodnote drevín 36 451,93 Eur,

ako aj so záväzkom vyplývajúcim zo zmluvy o dielo č. 07/2010 zo dňa 28. 5. 2010 uzatvorenej medzi objednávateľom mestskou príspevkovou organizáciou Generálny investor Bratislavy v zastúpení hlavného mesta SR Bratislavy a zhotoviteľom Eiffage Construction Slovenská republika, s. r. o., Hraničná 12, Bratislava, ktorej predmetom bolo vykonanie diela – demolačné práce na stavbe „Demolácia cyklistického štadióna MČ Bratislava-Nové Mesto“. Predmet plnenia bol rozdelený na dve etapy. V prvej etape bola uskutočnená demolácia v hodnote 377 599,30 Eur, v druhej etape zostal na demoláciu objekt SO 08 Sociálne zariadenie, stavba súpis. č. 7768 na parc. č. 11280/46 a parc. č. 11280/57, ktorá je predmetom zverenia.

Pozemky sa zverujú do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto za účelom vybudovania mestského športparku,

s podmienkami:

1. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto sa v lehote do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy písomne zaviazá, že prevezme záväzok hlavného mesta SR Bratislavy, vyplývajúci z rozhodnutia mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, č. STAR-271/2009 zo dňa 8. 4. 2009 a rozhodnutia STAR- 2109/2010 zo dňa 11. 11. 2010 a číslo ÚŽP-46/2009/AKM, spočívajúci v povinnosti uskutočniť náhradnú výsadbu za vyrúbané dreviny v rámci realizácie stavby rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu v celkovej spoločenskej hodnote drevín 36 451,93 Eur a v prípade, že tento záväzok nesplní, písomne sa zaviazá nahradiť hlavnému mestu SR Bratislave všetky náklady, ktoré so splnením tohto záväzku bude mať, a to vrátane pokút a iných prípadných sankcií, ktoré v tejto súvislosti hlavnému mestu SR Bratislave vzniknú. V prípade, ak k prevzatíu záväzku vyplývajúceho z citovaných rozhodnutí mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v stanovenej lehote nedôjde, toto uznesenie stratí platnosť.
2. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto v lehote do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy písomne prevezme namiesto hlavného mesta SR Bratislavy všetky práva a povinnosti zo zmluvy o dielo č. 07/2010 zo dňa 28. 5. 2010, uzatvorenej medzi objednávateľom mestskou príspevkovou organizáciou Generálny investor Bratislavy v zastúpení hlavného mesta SR Bratislavy a zhotoviteľom Eiffage Construction Slovenská republika, s. r. o., Hraničná 12, Bratislava, ktorej predmetom bolo vykonanie diela – demolačné práce na stavbe „Demolácia cyklistického štadióna MČ Bratislava-Nové Mesto“. V prípade, ak k prevzatíu záväzkov vyplývajúcich z citovanej zmluvy mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v stanovenej lehote nedôjde, toto uznesenie stratí platnosť.
3. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto vybuduje v termíne do 31. 12. 2015 na uvedených nehnuteľnostiach športpark. V prípade, ak športpark nebude mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v uvedenom termíne vybudovaný, je povinná predmet zverenia vrátiť do priamej správy hlavnému mestu SR Bratislave.
4. Nedôjde k predaju nehnuteľností, ktoré sú predmetom zverenia.
5. Protokol o zverení nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto bude podpísaný v lehote 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy, po preukázaní splnenia podmienky v bode 1 a podmienky v bode 2 tohto uznesenia.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová  
vedúca organizačného oddelenia  
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/2013

Ing. Kiczegová/133

10. 07. 2013

**Vec:**

**Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1181/2013 zo dňa 26. – 27. 06. 2013, prijatého k bodu Návrh na zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 6. 6. 2013**

## **Uznesenie č. 1181/2013**

zo dňa 26. – 27. 06. 2013

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

### **schvaľuje**

zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013 takto:

**I.** Text „do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, s nasledovnými záväzkami hlavného mesta SR Bratislavy na predmetných nehnuteľnostiach:

So záväzkom hlavného mesta“

Sa nahrádza textom:

„do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto. Na predmetných nehnuteľnostiach viaznu nasledovné záväzky hlavného mesta SR Bratislavy, záväzok hlavného mesta“

**II.** Text “ako aj so záväzkom vyplývajúcim zo zmluvy“

Sa nahrádza textom:

“ako aj záväzok vyplývajúci zo zmluvy“

**III.** Text v podmienke č. 1:

„1. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto sa v lehote do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy písomne zaviazne, že prevezme záväzok hlavného mesta SR Bratislavy, vyplývajúci z rozhodnutia mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, č. STAR-271/2009 zo dňa 8. 4. 2009 a rozhodnutia STAR- 2109/2010 zo dňa 11. 11. 2010 a číslo ÚŽP-46/2009/AKM, spočívajúci v povinnosti uskutočniť náhradnú výsadbu za vyrúbané dreviny v rámci realizácie stavby rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu v celkovej spoločenskej hodnote drevín 36 451,93 Eur a v prípade, že tento záväzok nesplní, písomne sa zaviazne nahradiť hlavnému mestu SR Bratislave všetky náklady, ktoré so splnením tohto záväzku bude mať, a to vrátane pokút a iných prípadných sankcií, ktoré v tejto súvislosti hlavnému mestu SR Bratislave vzniknú. V prípade, ak k prevzatíu záväzku, vyplývajúceho z citovaných rozhodnutí mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v stanovenej lehote nedôjde, toto uznesenie stratí platnosť.“.

Sa nahrádza textom:

„1. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto prevezme záväzok hlavného mesta SR Bratislavy, vyplývajúci z rozhodnutia mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, č. STAR-271/2009, zo dňa 8. 4. 2009, rozhodnutia STAR - 2109/2010 zo dňa 11. 11. 2010, a rozhodnutí nadväzne naň vydaných v súvislosti so zmenou termínu náhradnej výsadby a počtom drevín, ktoré je potrebné vysadiť, spočívajúci v povinnosti uskutočniť náhradnú výsadbu za vyrúbané dreviny v rámci realizácie stavby rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu v celkovej spoločenskej hodnote drevín 36 451,93 Eur a v prípade, že tento záväzok nesplní, písomne sa zaviazne nahradiť hlavnému mestu SR Bratislave všetky náklady, ktoré so splnením tohto záväzku bude mať, a to vrátane pokút a iných prípadných sankcií, ktoré v tejto súvislosti hlavnému mestu SR Bratislave vzniknú. O zmenu termínu náhradnej výsadby a zníženie počtu drevín požiada v mene hlavného mesta SR Bratislava mestská príspevková organizácia Generálny investor Bratislavy. V prípade, ak k prevzatíu záväzku, vyplývajúceho z citovaných rozhodnutí mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto nedôjde pred podpísaním protokolu o zverení nehnuteľného majetku hlavného mesta SR Bratislavy do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto, najneskôr v lehote 120 dní od schválenia uznesenia, toto uznesenie stratí platnosť.“

#### IV. Text v podmienke č. 2:

„2. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto v lehote do 30 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy písomne prevezme namiesto hlavného mesta všetky práva a povinnosti zo zmluvy o dielo č. 07/2010 zo dňa 28. 5. 2010, uzatvorenej medzi objednávateľom Generálnym investorom Bratislavy v zastúpení hlavného mesta SR Bratislavy a zhotoviteľom Eiffage Construction Slovenská republika s.r.o., Hraničná 12, 821 05 Bratislava, ktorej predmetom bolo vykonanie diela – demolačné práce na stavbe: Demolácia cyklistického štadióna MČ Bratislava-Nové Mesto. V prípade, ak k prevzatíu záväzkov, vyplývajúcich z citovanej zmluvy mestskou časťou Bratislava - Nové Mesto v stanovenej lehote nedôjde, toto uznesenie stratí platnosť.“

sa celý vypúšťa.

#### V. V podmienke č. 5 sa text:

„v lehote 60 dní“

nahrádza textom

„v lehote 120 dní“

VI. V podmienke č. 5 sa vypúšťa text:

„a podmienky v bode 2“

---

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová  
vedúca organizačného oddelenia  
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy  
oddelenie správy nehnuteľností

TU

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje/linka

Bratislava

MAGS OOR/2013

Ing. Kiczegová/133

04. 10. 2013

Vec:

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1240/2013 zo dňa 25. – 26. 09. 2013, prijatého k bodu Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013 v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 27. 06. 2013, ktorým bolo schválené zverenie nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, areál bývalého cyklistického štadióna na ul. Odbojárov a Kalinčiakovej, do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto

## Uznesenie č. 1240/2013

zo dňa 25. – 26. 09. 2013

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

**schvaľuje**

zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013 v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 27. 06. 2013 takto:

1. Text v podmienke č. 1: „v lehote 120 dní“

sa nahrádza textom

„v lehote 180 dní“.

2. Text v podmienke č. 5: „v lehote 120 dní“

sa nahrádza textom

„v lehote 180 dní“.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Mgr. Dagmar Kramplová  
vedúca organizačného oddelenia  
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy



o zverení nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy  
a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy Mestskej časti Bratislava -Nové Mesto

**VLASTNÍK:**

**Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava  
zastúpené primátorom Doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom CSc.  
IČO: 603 481  
ako odovzdávajúci

**SPRÁVCA:**

**Mestská časť Bratislava - Nové Mesto**  
Junácka 1, 831 04 Bratislava  
zastúpená starostom Mgr. Rudolfom Kusým  
IČO: 00 603 481  
ako preberajúci

**Článok 1**

**Predmet zverenia**

Predmetom zverenia majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy mestskej časti Bratislava - Nové Mesto sú nehnuteľnosti nachádzajúce sa v okrese Bratislava III, k. ú. Nové Mesto, (bývalý cyklistický štadión), a to:

**1. pozemky registra „C“ v aktuálnej cene:**

parc. č. 11280/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 15616 m<sup>2</sup> .....6 873 337,62 Eur,  
parc. č. 11280/34 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 415 m<sup>2</sup> .....182 661,06 Eur,  
parc. č. 11280/35 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 108 m<sup>2</sup> .....47 535,88 Eur,  
parc. č. 11280/46 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 591 m<sup>2</sup> .....260 126,97 Eur,  
parc. č. 11280/48 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 26 m<sup>2</sup> .....11 443,84 Eur,  
parc. č. 11280/54 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 13 m<sup>2</sup> .....5 721,90 Eur,  
parc. č. 11280/55 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 16 m<sup>2</sup> .....7 042,36 Eur,  
zapísané na LV č. 5148

**pozemky registra „C“ v aktuálnej cene:**

parc. č. 11280/56 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 844 m<sup>2</sup> .....42 023,50 Eur,  
parc. č. 11280/57 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 26 m<sup>2</sup> .....1 294,56 Eur,  
zapísané na LV č. 1,

**2. stavba:**

súp. č. 7768 postavená na pozemkoch parc. č. 11280/46 a parc. č. 11280/57,  
zapísaná na LV č. 5148,  
vedená na karte majetku:

|                                      |                |
|--------------------------------------|----------------|
| Obstarávacía hodnota .....           | 674 466,54 Eur |
| Aktuálna vstupná cena .....          | 275 000,00 Eur |
| Oprávky .....                        | 31 622,96 Eur  |
| Zostatková hodnota k 29.11.2013..... | 243 377,04 Eur |



## Článok 2

Predmetné nehnuteľnosti sa zverujú do správy Mestskej časti Bratislava - Nové Mesto za účelom vybudovania mestského športparku v termíne do 31.12.2015. V prípade, ak športpark nebude v uvedenom termíne vybudovaný, mestská časť je povinná predmet zverenia vrátiť. Po vybudovaní športparku sa nehnuteľnosti zverujú za účelom ich údržby a správy. Nehnuteľnosti sa zverujú do správy s podmienkami, že nedôjde k ich predaju. V prípade, ak sa nehnuteľnosti špecifikované v čl. 1 prestanú využívať na funkciu športparku, mestská časť je povinná predmet zverenia vrátiť do priamej správy hlavnému mestu SR Bratislave.

## Článok 3

Nehnuteľnosti sa zverujú do správy Mestskej časti Bratislava - Nové Mesto v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013 v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 27. 06. 2013 a v znení uznesenia č. 1240/2013 zo dňa 25. – 26. 9. 2013.

## Článok 4

Majetok sa zveruje do správy Mestskej časti Bratislava - Nové Mesto v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí, v znení neskorších predpisov, so Štatútom hlavného mesta SR Bratislavy a všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta SR Bratislavy č. 18/2011 z 15. decembra 2011 o zásadách hospodárenia s majetkom hlavného mesta SR Bratislavy

## Článok 5

Preberajúci na základe tohto protokolu bude vykonávať správu uvedených nehnuteľností v zmysle Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a platných predpisov tak, aby vlastníkovi hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislave nevznikla žiadna škoda.

## Článok 6

Odovzdávajúci vyhlasuje, že na predmete zverenia neviazu žiadne dlhy, bremená, ani iné právne povinnosti okrem záväzku hlavného mesta SR Bratislavy, vyplývajúceho z rozhodnutia Mestskej časti Bratislava - Nové Mesto č. STAR-271/2009 ÚPŽP-46/2009/AKM zo dňa 8.4.2009, rozhodnutia STAR-2109/2010 ÚPŽP – 2040/2010/AKM a rozhodnutia STAR-1108/2013 ŽPaÚP-1010/2013/AKM zo dňa 11.9.2013, spočívajúceho v povinnosti uskutočniť náhradnú výsadbu za vyrúbané dreviny v rámci realizácie stavby rekonštrukcie Zimného štadióna O. Nepelu, v celkovej spoločenskej hodnote drevín 36 451,93 Eur. Uvedený záväzok prevzala Mestská časť Bratislava - Nové Mesto Dohodou o prevzatí záväzku č. 254/2013, č. 24 88 0551 13 00 zo dňa 18.11.2013, ďalej len „Dohoda“. Mestská časť Bratislava - Nové mesto sa písomne v Dohode zaviazala, že v prípade ak záväzok prevzatý Dohodou nesplní, hlavnému mestu SR Bratislave nahradí všetky náklady, ktoré so splnením tohto záväzku bude mať, a to vrátane pokút a iných prípadných sankcií, ktoré v tejto súvislosti hlavnému mestu vzniknú.

Súčasne Vás informujeme o uzatvorenej zmluve o dielo č. 07/2010 zo dňa 28.5.2010, uzatvorenej medzi objednávateľom Generálnym investorom Bratislavy, IČO 698 393 a zhotoviteľom Eiffage Construction Slovenská republika s.r.o., Hraničná 12, 821 05 Bratislava, IČO 35740655, ktorej predmetom je vykonanie diela – demolačné práce na stavbe: Demolácia cyklistického štadióna MČ Bratislava - Nové Mesto, stavebného objektu SO 08 Sociálneho zariadenia, t.j. stavby súp. č. 7768 postavenej na pozemku parc. č. 11280/46 a parc. č. 11280/57, v k.ú. Nové Mesto, zapísanej na LV č. 5148.

### Článok 7

Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu zverenia preberajúcim bude spísaný najneskôr do 30 dní od podpísania tohto protokolu obidvoma zmluvnými stranami.

### Článok 8

Tento protokol o zverení majetku sa povinne zverejňuje podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov.

2) Protokol nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

### Článok 9

Protokol sa vyhotovuje v 8-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých hlavné mesto SR Bratislava si ponechá 5 exemplárov a Mestská časť Bratislava - Nové Mesto 3 exempláre.

### Článok 10

Strany si protokol prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa .....-3. 12. 2013.....

V Bratislave, dňa .....29. 11. 2013.....

Odovzdávajúci:

Preberajúci:

Za hlavné mesto SR Bratislavu

Za Mestskú časť Bratislava - Nové Mesto

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik CSc.  
primátor

Mgr. Rudolf Kusý  
starosta



## **Dodatok č. 11 88 0557 13 01**

**k Protokolu číslo 11 88 0557 13 00 zo dňa 03.12.2013 o zverení nehnuteľného majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto**

**VLASTNÍK:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava  
zastúpené primátorom JUDr. Ivo Nesrovnal  
IČO: 603 481  
ako odovzdávajúci

**SPRÁVCA:** **Mestská časť Bratislava-Nové Mesto**  
Junácka 1, 831 04 Bratislava  
zastúpená starostom Mgr. Rudolfom Kusým  
IČO: 00 603 317  
ako preberajúci

### **Článok 1**

Predmetom Protokolu č. 11 88 0557 13 01 zo dňa 3.12.2013 o zverení majetku hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy a s ním súvisiacich práv a záväzkov do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (ďalej len „Protokol“) sú nehnuteľnosti nachádzajúce sa v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, (**bývalý cyklistický štadión**), a to:

#### **1. pozemky registra „C“ KN:**

parc. č. 11280/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 15616 m<sup>2</sup>,  
parc. č. 11280/34 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 415 m<sup>2</sup>,  
parc. č. 11280/35 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 108 m<sup>2</sup>,  
parc. č. 11280/46 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 591 m<sup>2</sup>,  
parc. č. 11280/48 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 26 m<sup>2</sup>,  
parc. č. 11280/54 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 13 m<sup>2</sup>,  
parc. č. 11280/55 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 16 m<sup>2</sup>,  
zapísané na LV č. 5148

#### **pozemky registra „C“ KN:**

parc. č. 11280/56 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 844 m<sup>2</sup>,  
parc. č. 11280/57 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 26 m<sup>2</sup>,  
zapísané na LV č. 1,

#### **2. stavba:**

súp. č. 7768 postavená na pozemkoch parc. č. 11280/46 a parc. č. 11280/57,  
zapísaná na LV č. 5148,

### **Článok 2**

Týmto dodatkom sa prvá veta v článku 2 Protokolu v znení:  
„Predmetné nehnuteľnosti sa zverujú do správy Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto za účelom vybudovania mestského športparku v termíne do 31.12.2015.“

nahrádza textom v znení:

„Predmetné nehnuteľnosti sa zverujú do správy Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto za účelom vybudovania mestského športparku v termíne do 31.12.2016.“

Ostatné časti Protokolu zostávajú nezmenené.

### **Článok 3**

Nehnuteľnosti sa zverujú do správy Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013 v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 27. 06. 2013, uznesenia č. 1240/2013 zo dňa 25. – 26. 9. 2013 a uznesenia č. ....

### **Článok 4**

1) Tento dodatok k Protokolu o zverení majetku do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto sa povinne zverejňuje podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), v znení neskorších predpisov.

2) Dodatok k Protokolu nadobudne platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

### **Článok 5**

Dodatok k Protokolu sa vyhotovuje v 10-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých hlavné mesto SR Bratislava si ponechá 5 exemplárov a Mestská časť Bratislava-Nové Mesto 3 exempláre.

### **Článok 6**

Zmluvné strany si Dodatok č. 11 88 0557 13 01 k Protokolu č.11 88 0557 13 00 zo dňa 03.12.2013 prečítali, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

Odovzdávajúci:

Preberajúci:

**Za hlavné mesto SR Bratislavu**

**Za Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto**

---

JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor

---

Mgr. Rudolf Kusý  
starosta

**Výpis**  
**zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ**  
**konaného dňa 2.11.2015**

---

1. Návrh na schválenie zmeny uznesenia Mestského zastupiteľstva hl. m. SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06.06.2013 v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 17.06.2013 a uznesenia č. 1240/2013 zo dňa 25. a 26.9.2013, ktorým bolo schválené zverenie nehnuteľností v Bratislave, k.ú. Nové Mesto, areál bývalého cyklistického štadióna na ul. Odbojárov a Kalinčiakovej, do správy mestskej časti Bratislava – Nové Mesto

**Návrh uznesenia:**

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ **schváliť** zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013, v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 27. 06. 2013 a uznesenia č. 1240/2013 zo dňa 25. a 26.9.2013 takto:

Text v podmienke číslo 2. v znení:

„2. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto vybuduje v termíne do 31.12.2015 na uvedených nehnuteľnostiach športpark. V prípade, ak športpark nebude mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v uvedenom termíne vybudovaný, je povinná predmet zverenia vrátiť do priamej správy hlavnému mestu SR Bratislave.“,

sa nahrádza textom

„2. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto vybuduje v termíne do 31.12.2016 na uvedených nehnuteľnostiach športpark. V prípade, ak športpark nebude mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v uvedenom termíne vybudovaný, je povinná predmet zverenia vrátiť do priamej správy hlavnému mestu SR Bratislave

**Hlasovanie:**

prítomní: 10, za: 10, proti: 0, zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing.Henrieta Mičúchová, v.r.  
V Bratislave, 2.11.2015

**Návrh na schválenie zmeny uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013 v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 17. 06. 2013 a uznesenia č. 1240/2013 zo dňa 25. a 26. 9. 2013, ktorým bolo schválené zverenie nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, areál bývalého cyklistického štadióna na ul. Odbojárov a Kalinčiakovej, do správy mestskej časti Bratislava-Nové Mesto**

---

kód uzn.: 1.9.5

## **Uznesenie č. 194/2015**

zo dňa 05. 11. 2015

Mestská rada po prerokovaní materiálu

### **odporúča**

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy

schváliť zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1090/2013 zo dňa 06. 06. 2013, v znení uznesenia č. 1181/2013 zo dňa 26. a 27. 06. 2013 a uznesenia č. 1240/2013 zo dňa 25. a 26. 9. 2013 takto:

Text v podmienke číslo 2. v znení:

„2. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto vybuduje v termíne do 31. 12. 2015 na uvedených nehnuteľnostiach športpark. V prípade, ak športpark nebude mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v uvedenom termíne vybudovaný, je povinná predmet zverenia vrátiť do priamej správy hlavnému mestu SR Bratislave.“,

sa nahrádza textom

„2. Mestská časť Bratislava-Nové Mesto vybuduje v termíne do 31. 12. 2016 na uvedených nehnuteľnostiach športpark. V prípade, ak športpark nebude mestskou časťou Bratislava-Nové Mesto v uvedenom termíne vybudovaný, je povinná predmet zverenia vrátiť do priamej správy hlavnému mestu SR Bratislave.“

- - -